UNITED NATIONS

ST

Secretariat

ST/IC/1990/67
11 October 1990

INFORMATION CIRCULAR

To: Members of the staff

From: The Under-Secretary-General for Administration and Management

Subject: HOST COUNTRY TRAVEL REGULATIONS*

1. Attached, for information, is a copy of a note verbale of 21 September 1990 from the United States Mission to the United Nations addressed to the Secretary-General (see annex I) concerning the regulations for travel in the United States undertaken by staff members and their dependants who are nationals of Iraq.

2. The reply of the Secretary-General is contained in his note of 24 September 1990, a copy of which is also attached (see annex II). In that note, the Secretary-General specifically refers to the well-known position of principle of the United Nations regarding restrictive and discriminatory treatment by the host country of staff members of the United Nations Secretariat solely on the basis of their nationality. The note states that this position remains unchanged.

3. Existing arrangements for official travel as outlined in information circular ST/IC/86/4 dated 14 January 1986 remain unchanged and will be made in the usual manner.

4. The staff will be kept informed of further developments in this matter.

---

* Personnel Manual index No. 13019/A.

best copy available

Annex I

NOTE VERBALE DATED 21 SEPTEMBER 1990 FROM THE UNITED STATES MISSION TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

The United States Mission to the United Nations presents its compliments to the Secretary-General of the United Nations and has the honour to transmit the following information at the request of the Department of State pertaining to travel in the United States.

Effective immediately, all employees of the United Nations assigned to New York City (including persons temporarily assigned) who are nationals of Iraq, including members of their families and personal staffs who are nationals of Iraq, will be restricted to travel within a 25-mile radius of Columbus Circle in New York City.

When the persons subject to these restrictions believe they have a justifiable basis to travel beyond these designated limits, a travel authorization form must be submitted to the United States Mission to the United Nations a full two days prior to the date of departure.

In each instance the United States Mission to the United Nations will notify the traveller that the request has either been approved or denied. If approved, the applicant must obtain a stamped or endorsed copy of the travel request from the United States Mission to the United Nations before the intended departure.

Attached please find a copy of the travel authorization form which may be duplicated for official use by the nationals of Iraq employed by the United Nations (see appendix). All forms must be typewritten and filled out in their entirety. All requests should be delivered to the lobby of the United States Mission to the United Nations.

Any questions regarding these new procedures should be directed to the United States Mission to the United Nations at (212) 415-4135 between the hours of 9 a.m. and 5.30 p.m.

Annex II

NOTE VERBALE DATED 24 SEPTEMBER 1990 FROM THE SECRETARY-GENERAL ADDRESSED TO THE PERMANENT REPRESENTATIVE OF THE UNITED STATES OF AMERICA TO THE UNITED NATIONS

The Secretary-General of the United Nations presents his compliments to the United States Mission to the United Nations and has the honour to refer to the latter's note verbale of 21 September 1990 transmitting the request of the Department of State concerning the regulations for travel in the United States undertaken by staff members and their dependants who are nationals of Iraq.

These new regulations are similar to those previously notified by the United States with respect to staff members of several other nationalities. Consequently, the Secretary-General is obliged to reiterate the well-known position of principle of the United Nations regarding restrictive and discriminatory treatment by the host country of staff members of the United Nations Secretariat solely on the basis of their nationality. This position remains unchanged.

In so far as the implementation of the measures is concerned the Secretary-General notes that, according to the note, the proposed measures became effective as of 21 September 1990 and that no arrangement has been made regarding staff members who reside beyond the 25-mile limit. It is expected, therefore, that in the implementation of these new regulations due account will be taken of the fact that the staff members concerned must be duly notified of the procedure that is applicable to them and that as in other cases of this nature appropriate arrangements will be made for staff members who reside beyond the prescribed limit.

The Secretary-General understands that the measures outlined in the note of 21 September 1990 are not to affect the existing arrangements concerning the official travel of the United Nations staff members in the United States which have been in effect since 15 January 1986.

READEX FICHE

Appendix

DEPARTMENT OF STATE - UNITED STATES MISSION TO THE UNITED NATIONS

Travel Notification/Travel Authorization/Service Request Form

Sent from:_____ TSR#_____

THIS FORM MUST BE TYPED AND FILLED IN COMPLETELY TO INSURE PROMPT AND EFFICIENT SERVICE. Continuation sheets may be used as necessary. A separate form must be filed for each trip. (ofmt 100-90)

Date of Request____/____/____ (month day year) State Dept. ID# (if applicable)_____

Name of traveler (Last, First, Middle)_____

Title_____ Organization_____

Position_____ Phone#_____

Nationality_____ Passport#_____ Tax Card#_____

Date of Birth____/____/____ (month day year) Place of Birth_____ (city, country)

Names of Acc. Travelers Title DOB State Dept ID# Tax Card#

Purpose of Travel (if applicable)_____

_____

Signature_____

TRAVEL ITINERARY

---

1) Date____/____/____ (month day year) From_____ Dep._____ am/pm

Mode_____ To_____ Arr._____ am/pm

Lodging/Address_____

Name of Host_____ Phone#_( )_____

Organization_____

Host's Address_____

If driving, please provide the following:

License Plate #_____ State Abb._____ Make/Color of Car_____ Year___

Routes_____

2) Date____/____/____ (month day year) From_____ Dep._____ am/pm

Mode_____ To_____ Arr._____ am/pm

Lodging/Address_____

Name of Host_____ Phone#_( )_____

Organization_____

Host's Address_____

If driving, please provide the following:

License Plate #_____ State Abb._____ Make/Color of Car_____ Year___

Routes_____

/...

----------TRAVEL ITINERARY (Continued)----------

3) Date____/____/____ From_____ Dep._____ am/pm
month day year

Mode_____ To_____ Arr._____ am/pm

Lodging/Address_____

Name of Host_____ Phone# (___)_____

Organization_____

Host's Address_____

If driving, please provide the following:

License Plate #_____ State Abb._____ Make/Color of Car_____ Year___

Routes_____

4) Date____/____/____ From_____ Dep._____ am/pm
month day year

Mode_____ To_____ Arr._____ am/pm

Lodging/Address_____

Name of Host_____ Phone# (___)_____

Organization_____

Host's Address_____

If driving, please provide the following:

License Plate #_____ State Abb._____ Make/Color of Car_____ Year___

Routes_____

5) Date____/____/____ From_____ Dep._____ am/pm
month day year

Mode_____ To_____ Arr._____ am/pm

Lodging/Address_____

Name of Host_____ Phone# (___)_____

Organization_____

Host's Address_____

If driving, please provide the following:

License Plate #_____ State Abb._____ Make/Color of Car_____ Year___

Routes_____

UNITED
NATIONS

ST

Secretariat

ST/IC/1990/68
12 October 1990

INFORMATION CIRCULAR

To: Members of delegations and staff

From: The Assistant Secretary-General for General Services

Subject: FIRST DAY OF ISSUE "UNIVERSAL DECLARATION OF HUMAN RIGHTS" STAMPS

1. The United Nations Postal Administration (UNPA) will issue the last set of commemorative stamps for 1990 on Friday, 16 November. The "Universal Declaration of Human Rights" stamps will be the second in the series of five issues which, when completed, will reproduce the entire text of the Universal Declaration of Human Rights. Each year UNPA will issue six stamps in six denominations. Each stamp design, a specially selected work of art, will represent one of the Declaration's 30 articles. Under each stamp on the 12-stamp sheet there will be a tab containing the complete text of the article being illustrated. On each sheet, the tabs will alternate in English, French and German.

2. The stamps will be printed by Joh. Enschede en Zonen, Netherlands, using offset lithography. They were adapted as stamps by Rocco J. Callari and Robert Stein, United States of America.

3. The concept and sheet design for this extraordinary stamp series was developed by Arleigh Gaines, United States.

4. The stamps will measure 33 mm x 33 mm, perforation to perforation. Perforation: 13 1/2 x 13 1/2.

5. Credit lines will appear in the bottom right-hand corner of each sheet.

Article 7

Fragment from the Sarcophagus
of Plotinus, Roman, c. 270 A.D.
Photo: Vatican Museums.

Denomination: 25 cents

Quantity: 2,502,000 stamps and
2,502,000 labels

Human Rights
UNITED NATIONS 25c
rticle 7 All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law. All are entitled to equal protection against any discrimination in violation of this Declaration and against any incitement to such discrimination.
rticle 7 Tous sont égaux devant la loi et ont droit sans distinction à une égale protection de la loi. Tous ont droit à une protection égale contre toute discrimination qui violerait la présente Déclaration et contre toute provocation à une telle discrimination.
rtikel 7 Alle Menschen sind vor dem Gesetze gleich und haben ohne Unterschied Anspruch auf gleichen Schutz durch das Gesetz. Alle haben Anspruch auf gleichen Schutz gegen jede unterschiedliche Behandlung, welche die vorliegende Erklärung verletzen würde, und gegen jede Aufreizung zu einer derartigen unterschiedlichen Behandlung.

Article 8

Charles Paul Renouard
The Combined Chambers of the
High Court of Appeal
Courtesy of the Library of the Jewish
Theological Seminary of America.

Denomination: 45 cents

Quantity: 2,502,000 stamps and
2,502,000 labels

Human Rights
UNITED NATIONS 45c
rticle 8 Everyone has the right to an effective remedy by the competent national tribunals for acts violating the fundamental rights granted him by the constitution or by law.
rticle 8 Toute personne a droit à un recours effectif devant les juridictions nationales compétentes contre les actes violant les droits fondamentaux qui lui sont reconnus par la constitution ou par la loi.
rtikel 8 Jeder Mensch hat Anspruch auf wirksamen Rechtsschutz vor den zuständigen innerstaatlichen Gerichten gegen alle Handlungen, die seine ihm nach der Verfassung oder nach dem Gesetz zustehenden Grundrechte verletzen.

Article 9

Vincent van Gogh
The Prison Court-Yard
Pushkin Museum, Moscow
Photo: Giraudon/Art Resource, New York

Denomination: F.s. 0,35

Quantity: 2,502,000 stamps and
2,502,000 labels

Droits de l'homme
NATIONS UNIES F.S.0,35
rticle 9 Nul ne peut être arbitrairement arrêté, détenu ou exilé.
rtikel 9 Niemand darf willkürlich festgenommen, in Haft gehalten oder des Landes verwiesen werden.
rticle 9 No one shall be subjected to arbitrary arrest, detention or exile.

Article 10

Albrecht Dürer
Katho's son redeems the evildoer
from execution
Extract from Ritter Vom Turn, Basel, 1493
Courtesy of the Pierpont Morgan Library.
Photo: David A. Loggie

Denomination: F.s. 0,90

Quantity: 2,502,000 stamps and
2,502,000 labels

Article 11

Sándor Bihari
Before the Judge, 1886
Courtesy of the Hungarian National
Gallery, Budapest

Denomination: S 4.50

Quantity: 2,502,000 stamps and
2,502,000 labels

Article 12

Suzuki Harunobu
Young Man Greeted by a Woman
Writing a Poem
Courtesy of the Metropolitan
Museum of Art.

Denomination: S 7

Quantity: 2,502,000 stamps and
2,502,000 labels

(United States equivalents - F.s. 0,35: 25 cents; F.s. 0,90: 76 cents; S4.50: 45 cents; S7: 70 cents - subject to exchange rate fluctuation.)

6. The stamps will be available in selling units of SINGLES and FULL SHEETS ONLY. Please note that a SINGLE unit will consist of a block of six images, i.e. three stamps with three labels on which the article is printed in English, French and German.

7. For the convenience of collectors, UNPA at Headquarters will provide prepared New York-, Geneva- and Vienna-cancelled first-day covers on the UNPA official first-day cachets ONLY. First-day covers will be available as marginal inscription blocks of six (three stamps and three labels with marginal inscription) and in combination (one of each stamp in one currency with attached label in either English, French or German and sold in sets of the three languages).

8. The 1990 annual collection folders will also go on sale on 16 November:

(a) The New York, Geneva and Vienna annual collection folders of single mint stamps and souvenir sheets issued in 1990 (excluding the human rights series);

(b) The second multidenominational folder containing the six 1990 mint stamps and articles in the human rights series;

(c) A special triple cancelled human rights annual collection folder with the stamps in all three denominations affixed and appropriately cancelled in New York, Geneva and Vienna.

9. For the convenience of the members of delegations and the staff, the new stamps, folders and first-day cancellation will be available on Friday, 16 November at the following locations:

(a) The UNPA sales counter in the concourse of the General Assembly Building: 9 a.m. to 5.30 p.m.;

(b) Counter at the north end of the Secretariat lobby from 9 a.m. to 4 p.m.

UNITED NATIONS

ST

Secretariat

ST/IC/1990/69
25 October 1990

INFORMATION CIRCULAR

To: Members of the staff

From: The Assistant Secretary-General for Human Resources Management

Subject: PENSIONABLE REMUNERATION SCALES FOR STAFF IN THE FIELD SERVICE CATEGORY*

1. The purpose of the present information circular is to revise with effect from 1 July 1990 the pensionable remuneration amounts for staff in the Field Service category as announced in annex II to information circular ST/IC/1990/10 of 7 February 1990.

2. The revised scale, which is reproduced in the annex to the present circular, supersedes the scale contained in annex II to information circular ST/IC/1990/10.

3. The November 1990 statements of earnings and deductions of Field Service staff will reflect the changes in the pension contributions resulting from the implementation of the revised scale of pensionable remuneration.

---

* Personnel Manual index No. 3302.

Annex

PENSIONABLE REMUNERATION FOR STAFF IN THE FIELD SERVICE CATEGORY

(In United States dollars)

Effective 1 July 1990

Level	S I	T II	E III	P IV	S V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
FS-7	62 465	64 205	65 946	67 687	69 427	71 168	72 909	74 649	76 390	78 131	79 764	81 611			
FS-6	51 520	52 675	53 829	54 983	56 138	57 292	58 446	59 601	60 755	61 910	63 064	64 218			
FS-5	40 730	41 791	42 853	43 914	44 976	46 037	47 099	48 160	49 222	50 282	51 344	52 406	53 467		
FS-4	33 403	34 332	35 260	36 189	37 119	38 048	38 977	39 905	40 835	41 764	42 693	43 621	44 550	45 480	46 409
FS-3	26 999	27 880	28 783	29 674	30 567	31 458	32 372	33 308	34 234	35 171	36 097	37 067	38 038	39 009	39 979
FS-2	23 691	24 459	25 227	25 995	26 761	27 540	28 342	29 132	29 934	30 735	32 337	33 138			
FS-1	21 028	21 615	22 201	22 789	23 466	24 155	24 831	25 520	26 198	26 875					

UNITED
NATIONS

ST

Secretariat

ST/IC/1990/70
29 October 1990

INFORMATION CIRCULAR

To: Members of the staff

From: The Assistant Secretary-General for Human Resources Management

Subject: 1991 COMPETITIVE EXAMINATION FOR SPANISH TRANSLATORS/ PRECIS-WRITERS

1. A competitive examination for the recruitment of Spanish translators/précis-writers will be held on 13 and 14 March 1991 in New York, Madrid, Geneva and other locations according to the number and location of qualified candidates convoked for the examination. The purpose of this examination is to establish a roster from which present and future vacancies for Spanish translators/précis-writers will be filled.

2. The examination is open to staff members of the United Nations at the P-3 level and below who meet the eligibility requirements. Staff members from subsidiary organs of the United Nations as well as staff members whose service is limited to the United Nations Environment Programme (UNEP), the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) or special missions are considered outside candidates for the purpose of this examination. Staff members who are successful in this examination and are selected for inclusion in the roster will normally be assigned to fill vacancies as they occur in the Spanish Service, Translation Division, Department of Conference Services of the United Nations Secretariat in New York. They may be assigned initially to other duty stations in Africa, Europe or Latin America. Assignments are subject to rotation and translators/précis-writers will thereafter be called upon to serve at other duty stations in Africa, Europe and Latin America according to the needs of the Organization. Translators/précis-writers are expected to serve a MINIMUM OF FIVE YEARS in a language post. The assignment of staff members of the United Nations who are successful in the examination and are selected to fill vacancies will be subject to the conditions set out in paragraphs 10 and 11 below.

3. Staff members of the Secretariat applying for the examination must:

(a) Have Spanish as their main language; 1/

(b) Have a perfect command of Spanish and an excellent knowledge of English. They must also have an excellent knowledge of French, Arabic, Russian or Chinese. Knowledge of additional, non-official languages and previous translation experience would be considered an asset. The Board of Examiners, appointed by the Assistant Secretary-General for Human Resources Management, requires that candidates' claims to knowledge of official languages must be supported by relevant documentation in their official status files. Staff members who have been enrolled in a United Nations language course in any of the languages claimed must have passed the United Nations language proficiency examination in that language. Candidates who have not attended the United Nations language courses in the languages claimed must substantiate their claims to knowledge of those languages. For this purpose, staff members should attach to their application a photocopy of either a diploma or a certificate from a language school or a brief explanation of how they acquired their knowledge of the languages claimed. Staff members are advised to submit photocopies of such documentation, not originals;

(c) Hold a degree or an equivalent qualification from a university or institution of equivalent status at which Spanish is the principal language of instruction. The Board of Examiners may, at its discretion, admit a candidate who has graduated from a university whose principal language of instruction is other than Spanish, provided he/she has adequate secondary educational qualifications from an establishment at which the principal language of instruction is Spanish.

4. The requirement for a university degree or its equivalent from a university or institution of equivalent status may be waived for staff members who, in the judgement of the Board of Examiners, have adequate post-secondary educational qualifications from a university or institution of equivalent status and adequate secondary educational qualifications from an establishment at which the principal language of instruction is Spanish, in addition to five years of continuous service with the United Nations Secretariat by 31 December 1989.

5. All applications will be reviewed by the Board of Examiners. All applicants will be notified of the Board's decision in respect of their application. THE BOARD'S DECISIONS ARE FINAL.

6. The written examination will consist of four papers:

I. Translation into Spanish of a general text in English (three hours);

II. Summary in Spanish of a speech in English (two hours);

III. Translation into Spanish of TWO English texts to be chosen by the candidate from a total of five specialized texts (economic, legal, scientific, social and technical) (three hours);

IV. Translation into Spanish of TWO texts to be chosen by the candidate from a total of seven texts: one general text in Chinese, and one general and one specialized text in French, Arabic and Russian (two hours).

7. The use of a dictionary or any other reference material is NOT permitted during the examination.

8. On the basis of the results obtained in the written examination, the Board of Examiners will invite selected candidates to an interview, which will normally take place 10 to 12 weeks after the written component of the examination. The interview will consist in part of an oral translation, which the candidate will be asked to do after 30 minutes' preparation. In addition, the Board will interview each candidate to assess general culture, professional experience, knowledge of the United Nations, willingness to serve at any duty station and, in particular, ability to work as a member of a team. The interview is an integral part of the examination. Therefore, candidates who are invited to an interview SHOULD NOT assume that they will be offered an assignment.

9. On the basis of the overall results of the examination, the Board will recommend to the Assistant Secretary-General for Human Resources Management the names of candidates for inclusion in the roster. All candidates admitted to the examination will be informed in writing of the Board's final recommendation in respect of their candidature. The Board's recommendations are NOT subject to appeal. The Board DOES NOT release individual results.

10. Staff members selected to fill vacancies will be assigned as Spanish translators/précis-writers for a trial period of two years. Staff members at the P-1 level or below will receive a special post allowance to the P-2 level. Staff members at the P-2 and P-3 levels will be assigned at their respective levels.

11. Staff members with a special post allowance to the P-2 level and those already at the P-2 level who complete the trial period successfully and are recommended by the Department of Conference Services and the Office of Human Resources Management will be promoted to the P-3 level. Staff members already at the P-3 level who complete the trial period successfully will be confirmed in their translation functions at the P-3 level. Staff members who do not complete the trial period successfully will be reassigned to posts at their previous levels and the special post allowance, if any, will be discontinued.

12. Spanish translators/précis-writers are called upon to translate into Spanish mainly from English and also from the other official languages of the United Nations (Arabic, Chinese, French and Russian) and occasionally from various other languages. They are also required on a regular basis to attend meetings of United Nations bodies and draft Spanish summary records of the proceedings. These précis-writing duties represent a very substantial and important part of the work of Spanish translators/précis-writers.

13. Upon completion of a training period, translators/précis-writers may be required to work on word-processing or similar data-entry equipment for translation and terminological purposes.

/...

14. Staff members applying for the examination should complete the attached form and submit it, NOT LATER THAN 7 January 1991, to:

Competitive Examination for Spanish Translators/Précis-writers
Recruitment and Placement Division
Room S-2535E
United Nations Secretariat
New York, N.Y. 10017

15. Staff members at Headquarters may obtain copies of model examination papers from the Examinations and Tests Section, room S-2575.

16. In order to ensure receipt of all applications submitted by staff members from offices away from Headquarters, these staff members are requested to return their application to the Recruitment and Placement Division through the chief administrative officer or director of the United Nations information centre of their respective duty stations before 7 January 1991, the deadline for receipt of applications in the Recruitment and Placement Division.

Notes

1/ "Main language" should be understood to be the language into which the candidate is best able to translate. Candidates' claims to Spanish as their main language must be supported by relevant documentation in their official status files.

APPLICATION

1991 COMPETITIVE EXAMINATION FOR SPANISH TRANSLATORS/PRECIS-WRITERS 1/

INDEX NO. 2/ /_/_/_/_/_/_/

LAST NAME /_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/ Category /_/_/ Level /_/_/

FIRST NAME /_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/ Sex: Male /_/ Female /_/

Date of entry on duty: Month /_/_/ Year 19 /_/_/

Type of contract: _____ Expiration date: _____

Department/Office 3/ _____ Duty station: _____

Room No. _____ Extension _____

Have you taken this examination before? Yes /_/ in 19 /_/_/ No /_/

Have you taken another United Nations competitive examination? Yes /_/ in 19 /_/_/ No /_/

If yes, which examination(s)_____

What is your main language? 4/ /_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/_/

A. Knowledge of other languages 5/

Language(s)	United Nations language programme (indicate highest level and date)	Other institution (name and location) Courses taken at:

B. Indicate your ability in each of the languages mentioned above

Language	Read		Understand		Speak		Write	
	Easily	Not easily	Easily	Not easily	Fluently	Not fluently	Easily	Not easily

/...

C. University degree or equivalent or post-secondary educational qualifications 6/

Name of institution Place and country	Language of instruction	Attended from/to month/year month/year	Degree 6/ or equivalent	Main field of study

D. Secondary school qualifications

Name of institution Place and country	Language of instruction	Attended from/to month/year month/year	Certificate or equiv. 6/	Main field of study

I certify that the information I have provided above is correct to the best of my knowledge and belief.

Date: _____

Signature: _____

I have read information circular ST/IC/1990/70 and I understand that, if I am successful in the competitive examination for Spanish translators/précis-writers and recommended for inclusion in the roster, my assignment as Spanish translator/précis-writer will be subject to my acceptance of the conditions of service indicated in paragraphs 10 and 11 of that circular.

Date: _____

Signature: _____

Notes

1/ Staff members applying for this examination MUST COMPLETE THIS SECTION. In addition, staff members MUST ATTACH written proof of claimed secondary educational qualifications from establishments at which Spanish is the principal language of instruction. Written proof of claimed post-secondary education must also be attached unless they were convoked for the G to P examination for promotion to the Professional category or another language examination. Applications which are incomplete or do not include essential information or documentation will be returned to the staff member FOR COMPLETION AND RESUBMISSION WITHIN THE DEADLINE FOR RECEIPT OF APPLICATIONS IN THE RECRUITMENT AND PLACEMENT DIVISION. In this connection, staff members are informed that extensions for receipt of applications in the Recruitment and Placement Division will NOT be granted. Therefore, staff members are advised to submit their applications without delay.

2/ Appears normally on your monthly salary statement and Personnel Action (P-5) forms. If not, please contact your Personnel Officer to obtain your number.

3/ Please indicate Department/Office, e.g., DIESA, OGS, CSTD, ECE, UNCTAD, UNOG, UNOV or other (specify).

4/ "Main language" should be understood to be the language into which the candidate is best able to translate. Candidates' claims to Spanish as their main language must be supported by relevant documentation in their official status files.

5/ Candidates are reminded that they must submit relevant documentation to substantiate their claims as appropriate in accordance with the provisions of paragraph 3 (b) of information circular ST/IC/1990/70.

6/ Give exact name and title in original language. Do not translate or equate.

UNITED
NATIONS

ST

Secretariat

ST/IC/1990/71
2 November 1990

INFORMATION CIRCULAR

To: Members of the staff

From: The Assistant Secretary-General for Human Resources Management

Subject: APPOINTMENTS, PROMOTIONS AND OTHER STAFF CHANGES

1. The present information circular contains a listing of the appointments, promotions, secondments, returns from secondment, mission/field assignments and separations from service of staff in the Professional category and above which were reported to the Planning and Information Section, Office of Human Resources Management, during the period 1 April to 30 June 1990. The present circular also contains a listing of personnel movements under the vacancy management and staff redeployment system. Staff changes that have taken place during the period covered by the circular but have not yet been reported to the Planning and Information Section are not included. Such changes will be reported in future issues of this circular.

2. Any necessary corrections to the information contained in this circular should be indicated in the space provided below with appropriate comments and returned to the Planning and Information Section, room S-2465, THROUGH THE EXECUTIVE OR ADMINISTRATIVE OFFICER of the department or office concerned.

Information in question :

Page :	Name :

Correction (where applicable) :

Name : (Mr.) (Mrs.) (Miss) (Ms)		
Functional Title :		
Nationality :		Department :
Grade :	Effective Date :	

Comments : _____

_____

_____

_____

_____
Executive/Administrative
Officer

90-29203

PERSONNEL MOVEMENTS
(April - June 1990)

1. Appointments

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
STRONG,Mr MAURICE F Secretary-General of the Conference	Canada	USG	UNCED
SYSOEV,Mr IGOR Director	U S S R	D-2	AMOPPBF
TERIBA,Mr OWODUNNI Chief of Division	Nigeria	D-1	ECA
DE GARA,Mr JOHN Senior Programme Officer	U S A	P-5	AMOPPBF
HAENSEL,Mr GERHARD W Senior Information Officer	Germany*	P-5	DPI
RENNINGER,Mr JOHN Senior Inter-Agency Affairs Officer	U S A	P-5	DIEC
WALSH,Mr THOMAS Senior Officer	U S A	P-5	AMIAD
COMBA,Mr GIULIANO Executive Officer	U S A	P-4	WFC
CONTARIO,Mr MICHAEL Economic Affairs Officer	U S A	P-4	WFC
FARAZI,Mr ARIF Chief of Unit	United Kingdom	P-4	ECA
HIRZALLA,Mr BADER SAD ED-DIN Economic Affairs Officer	Jordan	P-4	ESCWA
ISSAEV,Mr SERGUEI Translator	U S S R	P-4	CS
IVANOV,Mr ALEXI Translator	U S S R	P-4	CS
JERIE,Mr JAN Economic Affairs Officer	Czechoslovakia	P-4	ECE
KANU,Mr JAMES Information Officer	Sierra Leone	P-4	WFC
KOUZMINE,Mr SERGUEI Economic Affairs Officer	U S S R	P-4	ECE

*With effect from 3 October 1990 the Federal Republic of Germany and the German Democratic Republic united to form one sovereign State under the designation 'Germany'

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

1. Appointments

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
ZAKHAROVA,Miss NATALYA Social Affairs Officer	U S S R	P-4	UNOV
ZHURAVLEV,Mr ALEXANDER Translator	U S S R	P-4	CS
BRISTER,Mrs JUDITH Programme Co-ordinator	U S A	P-3	TCD
CHAN,Mr MICHAEL HING SANG Accountant	United Kingdom	P-3	AMOPPBF
FARKAS,Miss GIZELLA Statistician	Hungary	P-3	ECE
GIEROW,Mrs CATHERINE Special Assistant to the Dir-Gen	France	P-3	UNOG
GRAY,Mrs PATRICIA Economic Affairs Officer	U S A	P-3	ESCWA
KOUROUMA,Mr MAMADI Industrial Development Officer	Guinea	P-3	ECA
KOUZMINE,Mr VALENTINE Economic Affairs Officer	U S S R	P-3	ECLAC
KUNZE,Mrs ALICIA Translator	Uruguay	P-3	CS
MAVUBA,Mr KUE T Chief of Section	Zaire	P-3	ECA
MILLER,Mrs GEORGETTE Legal Officer	U S A	P-3	AMOHRM
MOJAROV,Mr ALEXEI Economic Affairs Officer	U S S R	P-3	UNCTAD
MYENI,Mrs ANNIE D Examination Officer	Swaziland	P-3	AMOHRM
NGUYEN,Mrs MAI-CHAU Accountant	Canada	P-3	AMOPPBF
NIITAMO,Mr VELI-PEKKA Examination Officer	Finland	P-3	AMOHRM

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

1. Appointments

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
OVERAAS,Mr OLE Programme Management Officer	Norway	P-3	UNCHS
SAHOTA,Mr SINGH K Programmer	India	P-3	ECA
SEREZHIN,Mr OLEG KONSTANTINOVICH Economic Affairs Officer	U S S R	P-3	IESA
TCHIBOZO,Mr ANTOINE Economic Affairs Officer	Benin	P-3	ECA
TRAORE,Mr SOULEYMANE Statistician	Mali	P-3	ECA
VAN DER WERFF,Mr SIETSE Programme Management Officer	Netherlands	P-3	UNCHS
BAEZ,Mr MARIO Assoct Programme Management Officer	Dominican Rep	P-2	ECLAC
BENT,Miss DOREEN Assoct Recruitment and Placement Officer	United Kingdom	P-2	AMOHRM
BRINKMAN,Mr HENK-JAN Assoct Economic Affairs Officer	Netherlands	P-2	IESA
COHEN,Mr SHEM-TOV Assoct Programmer	Israel	P-2	AMOGS
DUNAVOLGYI,Mrs MARIA Assoct Statistician	Hungary	P-2	IESA
EDIGHOFFER,Miss ANNA Assoct Procurement Officer	Germany	P-2	AMOGS
FENG,Miss XIAOLAN Assoct Interpreter	China	P-2	UNOG
GAGNE,Mrs LOUISE Assoct Economic Affairs Officer	Canada	P-2	TCD
GARCIA-GILL CUELLAR,Mrs TERESA Chief of Subunit	Spain	P-2	UNOG
GNINGUE,Mrs AISSATOU Assoct Economic Affairs Officer	Senegal	P-2	ECA

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

1. Appointments

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
HASAN,Mr MARDIANY Assoct Finance Officer	Indonesia	P-2	TCD
HU,Mr MAOYA Assoct Interpreter	China	P-2	ESCAP
HUA,Mr ZHONGCHAO Assoct Translator	China	P-2	UNOG
IVANOV,Mr KONSTANTINE Assoct Social Affairs Officer	Byeloruss SSR	P-2	ECA
JANSEN,Mr RONALD Assoct Statistician	Netherlands	P-2	IESA
KALOTAY,Mr KALMAN Assoct Economic Affairs Officer	Hungary	P-2	UNCTAD
KLUGMAN,Miss SHARI Deputy Chief of Unit	Israel	P-2	UNOG
KRIOUTCHKOV,Mr VLADISLAV Assoct Translator	U S S R	P-2	UNCHS
LIFSCHITZ,Mr ARIEL Assoct Programmer	Israel	P-2	AMOGS
LUDWICZAK,Mr SERGIUSZ Assoct Economic Affairs Officer	Poland	P-2	ECE
MALIKO,Mr SYLVAIN Assoct Economic Affairs Officer	Cent Afr Rep	P-2	ECA
MORRIS,Miss VIRGINIA H Assoct Legal Officer	U S A	P-2	OLA
MUSKAL,Mr ZVI Assoct Librarian	Israel	P-2	CS
NGWAKO,Mrs ATAMELANG Assoct Statistician	Botswana	P-2	ECA
NKURUNZIZA,Mr JANVIER Assoct Economic Affairs Officer	Burundi	P-2	ECA
OROZCO,Miss CLAUDIA Assoct Economic Affairs Officer	Colombia	P-2	TCD

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

1. Appointments

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
PETROV,Mr SERGUEI Assoct Interpreter	U S S R	P-2	UNOG
PROKSCH,Mr MARCEL Assoct Economic Affairs Officer	Netherlands	P-2	ESCAP
RIAZANTSEV,Mr ALEXEI Assoct Programmer	U S S R	P-2	AMOGS
RUTTEN,Mr LAMBERTUS J H M Assoct Economic Affairs Officer	Netherlands	P-2	UNCTAD
RWABUSHAIJA,Mr MARGARET Assoct Statistician	Uganda	P-2	IESA
SANCHEZ,Mr ONESIMO V Assoct Economic Affairs Officer	Panama	P-2	ECLAC
SANTANA BOADO,Mrs LEONELA Assoct Economic Affairs Officer	Cuba	P-2	UNCTAD
SCHUERMAN,Miss MARGARETHA Assoct Economic Affairs Officer	Netherlands	P-2	ESCAP
SCHUMANN,Miss GUNDA Assoct Transnat Corporatns Affairs Officer	Germany	P-2	CTC
SCHWIDROWSKI,Mr ARNIM Assoct Economic Affairs Officer	Germany	P-2	ECLAC
SECKLER,Mr ALAIN Assoct Contracts Officer	Luxembourg	P-2	UNOG
SENGHOR,Mrs GERTRUDE Assoct Economic Affairs Officer	Liberia	P-2	ECA
SHVEITSER,Mr VLADIMIR Assoct Programme Officer	U S S R	P-2	IESA
TANKOU,Mrs VICTOIRE Assoct Statistician	Cameroon	P-2	ECA
TIAGHA,Mrs HANNAH N Assoct Social Affairs Officer	Cameroon	P-2	ECA
VITTE,Ms CLAIRE Proofreader	France	P-2	UNOG

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

1. Appointments

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
XIE,Miss YUHONG Assoct Interpreter	China	P-2	ESCAP
ZHAO,Mr JUNXIANG Assoct Interpreter	China	P-2	ESCAP
DIAZ,Mr JOSE LUIS Asstnt Information Officer	Dominican Rep	P-1	UNOG
SHAH,Miss REENA M Asstnt Statistician	Kenya	P-1	IESA

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

2. Promotions

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
GIULIANI,Mr FRANCOIS Spokesman for the Secretary-General	France	D-2	EOSG
HOLLANDER,Mr PETER Chief of Service	U S A	D-1	DPI
KABA,Mr MOUSSA Deputy Chief of Section	Guinea	D-1	TCD
SANGARE,Mr LOUIS Chief of Office	Mali	D-1	ECA
ALVAREZ,Mr JULIAN Chief of Unit	Spain	P-5	CS
APEDO-AMAH,Mr RUDOLPH A Chief of Section	Togo	P-5	ECA
BAKILLON POMES,Mrs FLORENCE Senior Officer	France	P-5	EOSG
BELIKOV,Mr MIKHAIL Senior Interpreter	U S S R	P-5	CS
BRYANT,Mrs SYLVIE ALPERT Senior Programme Co-ordinator	U S A	P-5	TCD
GORDON,Mrs JOAN Secretary of the Board	U S A	P-5	AM
HUSAUNNDEE,Mr AHMED I Senior Economic Affairs Officer	Mauritius	P-5	ECA
KAVANAGH,Mr JOHN P Senior Officer	Ireland	P-5	EOSG
KLECKNER,Mrs SIMONE MARIE Chief of Section	U S A	P-5	CS
NEWELL,Miss KATE STARR Senior Officer	U S A	P-5	WFC
PINTHER,Mr MIKLOS Chief of Unit	U S A	P-5	CS
THOLLE,Mr ANDERS Chief of Office	Denmark	P-5	UNFCYP

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

2. Promotions

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
WILSKI,Mr KRZYSZTOF Special Assistant to the U-S-G	Poland	P-5	CS
GOSCH,Ms INGEBORG Translator	Germany	P-4	CS
KAY,Mrs THELMA SWEE-EE Programme Management Officer	Singapore	P-4	ESCAP
LAMARCHE,Mr CHARLES-RENE Translator	France	P-4	ESCAP
LIM,Ms KIM LAN Social Affairs Officer	Singapore	P-4	ESCAP
SCHARF,Mr KARL Translator	Austria	P-4	CS
SEKELA,Mrs KANINDA Personnel Officer	Zaire	P-4	UNOG
BAEZ,Mr JULIO ALBERTO Legal Officer	U S A	P-3	OLA
FEDORINCHIK,Mr ALEXANDRE Verbatim Reporter	U S S R	P-3	CS
HAYASHI,Miss MICHIKO Economic Affairs Officer	Japan	P-3	UNCTAD
HEWITT,Mr STEPHEN MICHAEL Translator	U S A	P-3	ESCWA
KARAM,Ms JUDITH Second Officer	U S A	P-3	EOSG
KOMALBHUTI,Ms AMARACHAVEE Personnel Officer	Thailand	P-3	ESCAP
LEBALE,Mr SAIH NORBERT Economic Affairs Officer	Cote d'Ivoire	P-3	UNCTAD
LOMBARDI,Mrs NATHALIE Editor	Italy	P-3	ECE
MACH,Miss ADREA Information Officer	U S A	P-3	DPI

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

2. Promotions

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
MASHAYEKHI,Miss MINA Legal Officer	Iran Islam Rep	P-3	UNCTAD
NAGAYOSHI,Mrs NORIKO Accountant	Japan	P-3	UNJSPF
PECK,Mr MOHAN K Economic Affairs Officer	U S A	P-3	TCD
PRINGPUANGKEO,Mrs PUSNEE Administrative Officer	Thailand	P-3	ESCAP
SHAO,Mr WEI Interpreter	China	P-3	CS
SHESTAKOVA,Mrs TATYANA Verbatim Reporter	U S S R	P-3	CS
TERAZAKI,Mr NAOMICHI Legal Officer	Japan	P-3	UNCTAD
ZOLOTUKHIN,Mr SERGEI Translator	U S S R	P-3	CS
AGUIRRE,Mr JOSE Assoct Personnel Officer	Philippines	P-2	UNOG
BURKE,Mr TERENCE F Deputy Chief of Unit	Ireland	P-2	UNCS
CONTAPAY,Miss HERMINIA A Assoct Finance Officer	Philippines	P-2	AMOGS
DUELTGEN,Mrs SURACHANEE Assoct Accountant	Thailand	P-2	AMOPPBF
DUNN,Ms JENNIFER Assoct Statistician	U S A	P-2	IESA
ERICSON,Mr JOHN LEE Assoct Social Affairs Officer	Sweden	P-2	ECA
ESPINA,Mr GENARO L Assoct Conference Affairs Officer	Philippines	P-2	CS
FERNANDEZ-SANTIS,Mrs EVA MARIA Assoct Social Affairs Officer	Austria	P-2	UNOV

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

2. Promotions

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
KALAMPASUT,Ms PARISUDHI Assoct Statistician	Thailand	P-2	ESCAP
MARSH,Mr CARL Chief of Unit	Jamaica	P-2	ESCAP
MORANDE,Mr JUAN Assoct Programmer	Chile	P-2	AMOPPBF
SRETHWATANAKUL,Mrs PORNTHIP Chief of Unit	Thailand	P-2	UNOG
TABBARA,Ms BAYAN Chief of Unit	U S A	P-2	ESCWA
TENGPRATIP,Mr KRIS Assoct Statistician	Thailand	P-2	IESA
THATCHAICHAWALIT,Mr DENNIS Assoct Compensation Officer	Thailand	P-2	AMOHRM
VEGA,Mr LUIS Assoct Finance Officer	Chile	P-2	ECLAC
ALMERAS,Ms DIANE Asstnt Social Affairs Officer	Canada	P-1	ECLAC
ELIZABETH WOLDEMARIAM,Mrs Asstnt Economic Affairs Officer	Ethiopia	P-1	ECA
SALITA,Mrs CRISTINA Asstnt Accountant	Philippines	P-1	AMOPPBF
STREB,Mr BRIAN K Chief of Unit	U S A	P-1	ESCAP
TOLANI,Miss NEETA Asstnt Administrative Officer	India	P-1	CS
WONG,Miss SHEUNG LING S Asstnt Social Affairs Officer	United Kingdom	P-1	ESCAP

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

3. Transfers

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office From	 To
JENSEN,Mr ERIK Director	Malaysia	D-2	DPI	OPGS
BURLEY,Mr JOHN M Chief of Unit	United Kingdom	D-1	DIESA	UNCTAD
GOBENA,Mr ELFAGED Principal Officer	Ethiopia	D-1	UNCS	AMOGS
FINDLAY,Mr JOSEPH WILLIAM Senior Information Officer	Sierra Leone	P-5	DPI	UNOV
LOIR,Mr THEO Chief of Section	Belgium	P-5	DPI	UNOG
WUESTENHAGEN,Mr AXEL Director, Information Centre	Austria	P-5	UNOV	DPI
KUPFER,Ms MARIA HILDEGARD Translator	Argentina	P-4	DCS	UNOG
MENDIGOCHEA,Mr CARLOS Chief of Section	Argentina	P-4	UNEP	ECLAC
QUERE-MESSING,Mrs MARIE LOUISE Chief of Section	France	P-4	DCS	OLA
MCCULLOUGH,Mrs ELIZABETH Assoct Editor	Canada	P-2	ECE	UNCTAD
MOMAL-VANIAN,Ms CORINNE Assoct Political Affairs Officer	France	P-2	ESCWA	PSCA

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

4. Movements under the Vacancy Management and Staff Redeployment System

a. Promotions

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
CHITTY,Mr GRITAKUMAR E S A to Special Representative of the Sec-Gen	Sri Lanka	D-1	OALOS
JONSSON,Mr SIGURDUR Chief of Service	Iceland	D-1	TCD
MILLER,Mr ANTHONY J Principal Officer	Australia	D-1	OLA
PEABODY,Mr ROBERTO Chief of Service	Argentina	D-1	TCD
ROLLET,Ms CHRISTINE Chief	France	D-1	AM
TAWFIK,Mr NAGY Chief of Service	Egypt	D-1	UNOG
WERNER,Mr MITCHELL Principal Officer	U S A	D-1	OPGS
BAXTER,Mr THOMAS J Chief of Unit	Liberia	P-5	ECA
CARL,Mr HANS Chief of Section	Denmark	P-5	UNCTAD
CHIEN,Mr JOHN C Co-ordinator	China	P-5	AM
COSIO PASCAL,Mr ENRIQUE Senior Economic Affairs Officer	Mexico	P-5	UNCTAD
KABORE,Mr GEORGES Y Chief of Section	Burkina Faso	P-5	ECA
LIN,Mr WUU-LONG Senior Economic Affairs Officer	U S A	P-5	TCD
MALDONADO,Ms MARIA D Senior Assembly Affairs Officer	Peru	P-5	OPGS
OLDEN,Mr DANIEL Senior Economic Affairs Officer	U S A	P-5	TCD
SANTANA,Ms ARACELLY Senior Political Affairs Officer	Ecuador	P-5	PSCA

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

4. Movements under the Vacancy Management and Staff Redeployment System

a. Promotions

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
SCHMIDT,Ms HARRIET A Senior Liaison Officer	Germany	P-5	REGCOM
SHINGIRO,Mr VICTOR Chief of Unit	Burundi	P-5	ECA
SZABOLCS,Mrs INGRID Co-ordinator	Austria	P-5	AM
ATKINS,Mrs JANINA Librarian	U S A	P-4	CS
BARUT-WANAYO,Mr JEAN Economic Affairs Officer	Burundi	P-4	TCD
BENKIRANE,Ms LEILA Legal Officer	Morocco	P-4	OLA
BLAHO,Mr ANDRAS Economic Affairs Officer	Hungary	P-4	IESA
DE WETTE,Mr JULIAN Information Officer	U S A	P-4	DPI
DRJUCHIN,Mr VLADIMIR A Chief of Unit	U S S R	P-4	IESA
EL GUINDI,Mr AMR Interpreter	U S A	P-4	UNOV
HORIUCHI,Mr SHIRO Population Affairs Officer	Japan	P-4	IESA
KABBAJ,Mr ABDELLATIF Information Officer	Morocco	P-4	DPI
KOKIN,Mr STANISLAV Programme Officer	Byeloruss SSR	P-4	TCD
MAERTENS,Mr FRANCIS A Programme Officer	Belgium	P-4	UNOV
MALINOV,Mr VLADIMIR A Systems Analyst	U S S R	P-4	AMOGS
OLAYAN,Mr MOUSA Programme Officer	Jordan	P-4	TCD

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

4. Movements under the Vacancy Management and Staff Redeployment System

a. Promotions

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
ROFFEY,Mr STEPHEN Editor	United Kingdom	P-4	UNOG
SULIMAN,Mr YOUSIF A Economic Affairs Officer	Sudan	P-4	ECA
TAHIR,Mrs LUCRETIA Chief of Unit	U S A	P-4	ECA
WOLLSTEIN,Miss EDDA Chief of Section	Germany	P-4	ECLAC
YONEKAWA,Mr YOSHINOBU Programme Officer	Japan	P-4	TCD
ZLOTNIK,Ms HANIA Population Affairs Officer	Mexico	P-4	IESA
ABDUL MAJID,Mrs SAMSIAH Information Officer	Malaysia	P-3	ESCAP
BUSTAMANTE,Mr ANTONIO Chief of Unit	Spain	P-3	UNOG
DE ALMEIDA,Mr GERSON JOSE Chief of Section	Brazil	P-3	AMOGS
EPPERT,Mr FRANK Legal Officer	U S A	P-3	OLA
FERNANDEZ,Mrs JOSEFINA Accountant	Philippines	P-3	AMOPPBF
JOHNSTON-PITT,Ms DAWN Radio Producer	Jamaica	P-3	DPI
KRAIRIKSH,Ms NANDA Administrative Officer	Thailand	P-3	ESCAP
OVEISSI,Mrs MARIE E Finance Officer	U S A	P-3	UNOG
SPRINGER,Ms MARTHA A Political Affairs Officer	U S A	P-3	DDA

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

4. Movements under the Vacancy Management and Staff Redeployment System
b. Reassignments (within the same office)

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
BELKORA,Mr ABDELHAK Acting Chief	Morocco	P-5	UNCTAD
BOUAB,Mr ABDEL HAMID Economic Affairs Officer	Morocco	P-4	TCD
ROJAS,Mr JAIME Chief of Section	Colombia	P-4	AMOGS
SILVA,Mr ANGEL Budget Officer	Mexico	P-4	AMOPPBF
AJALYAQEEN,Ms RASHA Interpreter	Syrian Arab Rp	P-3	CS
AMAKAWA,Mr YOSHIAKI Economic Affairs Officer	Japan	P-3	TCD
ANDIA,Mrs CECILIA S Ast to Director	U S A	P-3	AMOPPBF
BENITO,Mr JORGE Compensation Officer	Spain	P-3	AMOHRM
BHATTACHARYYA,Mr AMIT Population Affairs Officer	Canada	P-3	TCD
BROOKES,Mr ANDREW OLIVER Translator	United Kingdom	P-3	CS
BRZAK-METZLER,Mrs MARIANNE Compensation Officer	U S A	P-3	AMOHRM
BURNS,Ms BARBARA ANN Training Officer	U S A	P-3	AMOHRM
FUJINO,Mr AKIRA Legal Officer	Japan	P-3	UNOV
HASSAN,Ms LUL JAMA Economic Affairs Officer	Somalia	P-3	IESA
LASIUK,Mr KEN Financial Management Officer	Canada	P-3	AMOPPBF
MCSWEEN,Mr CURTIS Statistician	Trinidad & Tob	P-3	IESA

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

4. Movements under the Vacancy Management and Staff Redeployment System

b. Reassignments (within the same office)

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
MILES,Ms LOTTIE Administrative Officer	U S A	P-3	TCD
ROCKWELL,Ms KAREN Recruitment Officer	U S A	P-3	TCD
STAMATOPOULOU-ROBBINS,Mrs ELISSAVE Acting Chief of Office	Greece	P-3	HR
TERRY,Mrs GLADYS Accountant	Antigua/Bbuda	P-3	AMOPPBF
ALMAZ,Mrs ATNAFU Assoct Economic Affairs Officer	Ethiopia	P-2	TCD
LATANZIO,Mrs ROSARIO Acting Chief of Unit	Philippines	P-2	AMOPPBF
TIBEBE DESTA,Mr Assoct Accountant	Ethiopia	P-2	AMOPPBF

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

4. Movements under the Vacancy Management and Staff Redeployment System

c. Transfers (between different offices)

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office From	 To
AGOSIN,Mr MANUEL R Chief of Programme	U S A	D-1	CTC	UNCTAD
ODUYEMI,Mr OLUSEYE D Special Assistant to the U-S-G	Nigeria	P-5	AMOPPBF	DPI
PUMPALOV,Mr ATANAS Acting Deputy Director	Bulgaria	P-5	ECA	AMOHRM
STUBBS,Mr ROY CHARLES Officer-in-Charge	Australia	P-5	ESCAP	ECA
ROGERS,Ms ANN H Economic Affairs Officer	U S A	P-4	DIESA	WFC
AWWAD,Mrs MARIAM ROSE Information Officer	U S A	P-3	UNOV	DPI
MILLS,Mr LAMTEI D Translator	Ghana	P-3	ECA	ECLAC
MNINSKI,Mrs COLETTE Secretary of Committee	France	P-3	TCD	AMOPPBF
NGOY-WA-KASSANGANA,Mr Liaison Officer	Zaire	P-3	ECA	REGCOM
SOUMAHORO,Mr SEKOU Economic Affairs Officer	Cote d'Ivoire	P-3	UNTAD	TCD
DE TOMASSI,Mr FURIO Assoct Economic Affairs Officer	Italy	P-2	DIESA	TCD
TAUBER,Mr ROLAND Assoct Programmer	Germany	P-2	ESCAP	AMOPPBF

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

5. Return from Secondment

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office
KRISHNAMURTI,Mrs ILANA Cashier	U S A	P-4	AMOPPBF

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

6. Retirements

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office	Separation Date
BEREDJICK,Mr NICKY Director and Deputy to the U-S-G	U S A	D-2	TCD	30 Apr 90
DE GRAFT-JOHNSON,Mr KWEKU T Chief of Division	Ghana	D-1	ECA	30 Nov 89
METZENDORF,Mr HEINRICH Chief of Section	Germany	D-1	UNOG	31 Mar 90
MCGRATH,Mr JOHN MICHAEL Senior Translator	Ireland	P-5	UNOG	31 May 90
MOUVET,Mr FERNANDO Senior Translator	Spain	P-5	UNOG	31 Mar 90
RODRIGUEZ,Mrs ELENA Senior Officer	Venezuela	P-5	OPGS	31 Mar 90
SANTOS,Mr MICHEL A Director, Information Centre	Togo	P-5	DPI	31 May 90
ZAPATA,Mr MARIO Chief of Section	Bolivia	P-5	CS	31 May 90
GLICKLICH,Ms MARTHA Population Affairs Officer	U S A	P-3	IESA	31 Mar 90
TIBURCIO,Ms L A Information Officer	Mexico	P-3	DPI	28 Feb 90

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

7. Other Separations

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office	Separation Date
GOMEZ,Mr JULIAN J Director	Argentina	D-2	CTC	12 Mar 90
HOLGER,Mr JAMES Director, Information Centre	Chile	D-2	DPI	30 Apr 90
RWAMBUYA,Mr JOHN GASTER Director	Uganda	D-2	AMOPPBF	30 Apr 90
USTINOV,Mr VLADIMIR I Director	U S S R	D-2	DPI	24 Apr 90
BROPHY,Mr HUGH F Principal Officer	Australia	D-1	AM	29 May 90
BRUZ,Mr VLADIMIR Chief of Branch	Ukrainian SSR	D-1	PSCA	31 May 90
ZHANG,Mr HAI LUN Chief of Division	China	D-1	ESCAP	30 Apr 90
ELENSKY,Mr ANATOLY V Senior Translator	U S S R	P-5	CS	21 Jun 90
LEWY,Mr MAX Chief of Section	France	P-5	OLA	01 Jun 90
O'CONNELL,Mr ANTHONY Chief of Service	Ireland	P-5	AMOGS	11 May 90
OLUJOHUNGBE,Mr FUNSO F Chief of Unit	Nigeria	P-5	ECA	31 Jan 90
PELAEZ,Mr CESAR Chief of Unit	Argentina	P-5	ECLAC	31 Mar 90
STCHESNOVITCH,Mr VIATCHESLAV Senior Translator	U S S R	P-5	UNOG	30 Apr 90
TCHISTOV,Mr GENNADY A Senior Budget Officer	U S S R	P-5	AMOPPBF	30 Apr 90
ZAVRAZHNOV,Mr IKAR I Asstnt Chief of Service	U S S R	P-5	AMOHRM	31 May 90
BOROVSKI,Mr NIKOLAI Interpreter	U S S R	P-4	UNOG	16 Jun 90

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

7. Other Separations

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office	Separation Date
DEKHTIARENKO,Mr GUENNADI Auditor	U S S R	P-4	AMIAD	03 Apr 90
DRACHOV,Mr SERGEI Translator	U S S R	P-4	CS	31 May 90
GROUND,Mr RICHARD LYNN Economic Affairs Officer	U S A	P-4	ECLAC	16 Jan 90
ILEY,Mr NORMAN Chief of Section	United Kingdom	P-4	UNOG	31 Mar 90
KAZELEVSKI,Mr IOURI Economic Affairs Officer	U S S R	P-4	ECE	31 Mar 90
MEDANI,Mr ALI I Economic Affairs Officer	Sudan	P-4	ECA	07 Mar 90
NA POMBHEJARA,Mr PONBHEJARA Economic Affairs Officer	Thailand	P-4	ESCAP	31 May 90
NASCIMENTO,Mr PAULO Director, Information Centre	Brazil	P-4	DPI	11 May 90
NEUMAN,Mr LAWRENCE Scientific Affairs Officer	U S A	P-4	IESA	22 May 90
PATTYN,Mr ROGER Cashier	U S A	P-4	AMOPPBF	16 May 90
PONGPOON,Mr KRAI Economic Affairs Officer	Thailand	P-4	ESCAP	31 Mar 90
TONG,Mr YONG-YUAN Translator	China	P-4	CS	31 May 90
VOLTOLIN,Mr MATHO Translator	France	P-4	UNOG	31 Mar 90
AKIMOV,Mr ANATOLY Economic Affairs Officer	U S S R	P-3	IESA	31 May 90
BELTSOV,Mr MIKHAIL [illegible] Interpreter	U S S R	P-3	ESCAP	28 Apr 90
DIXIT,Mr KANAK Information Officer	Nepal	P-3	DPI	30 Apr 90

PERSONNEL MOVEMENTS

(April - June 1990)

7. Other Separations

Name Functional Title	Nationality	Grade	Office	Separation Date
GRAHAM,Miss GAEL Social Affairs Officer	U S A	P-3	UNOV	31 Mar 90
HABROVSKY,Mr JAN Environment Management	Czechoslovakia	P-3	ECE	31 Mar 90
MORSE,Mrs JOSEPHINE Chief of Unit	United Kingdom	P-3	CS	18 May 90
SARTORTI,Ms ROSALINDE Translator	Germany	P-3	CS	15 Jun 90
TURAB,Mr GULAM A Auditor	Canada	P-3	AMIAD	30 Mar 90
XIAO,Ms KELAN Translator	China	P-3	CS	10 Jun 90
YANG,Mr LI-YONG Interpreter	China	P-3	ESCAP	01 Mar 90
ZHENG,Mr YUZHI Information Officer	China	P-3	DPI	16 Feb 90
ANHEIER,Mr HELMUT K Associate Officer	Germany	P-2	UNOV	12 Apr 90
DIAZ DE LA GUARDIA,Mr CARLOS Assoct Economic Affairs Officer	Spain	P-2	ECLAC	20 Mar 90
MICHIELSEN,Mr JULIEN Assoct Economic Affairs Officer	Netherlands	P-2	UNCTAD	15 Mar 90
NGUYEN,Miss MAI-KHOI Assoct Presentation Officer	Viet Nam	P-2	CS	01 May 90
REBIZOV,Mr ALEXEI Assoct Translator	U S S R	P-2	UNOG	14 Jun 90
SACCHI,Mrs FLAVIA Assoct Political Affairs Officer	Italy	P-2	ORCI	20 Apr 90
SMIRNOVA,Mrs TATIANA N Assoct Programme Officer	U S S R	P-2	IESA	31 Mar 90
TAYLOR,Mr RUSSELL Assoct Information Officer	U S A	P-2	DPI	31 Mar 90

8. The Assistant Secretary-General for Human Resources Management regrets to announce the death of the following staff members :

MANI,Mr RAMASWAMY Chief of Section 2 August 1936 - 25 April 1990	India	D-1	IESA
GARDIER,Mr RONALD ERNEST Chief of Unit 29 July 1939 - 15 April 1990	Barbados	P-5	AM
OK,Mr KIM Interpreter 24 November 1955 - 3 June 1990	France	P-3	CS

UNITED
NATIONS

ST

Secretariat

ST/IC/1990/72
1 November 1990

INFORMATION CIRCULAR

To: Staff members of United States nationality

From: The Assistant Secretary-General for Human Resources Management

Subject: TIME OFF FOR VOTING ON UNITED STATES ELECTION DAY*

1. Staff members of United States nationality wishing to exercise their right to vote on Tuesday, 6 November 1990, should try to do so outside their normal working hours. Those who are unable to exercise their right to vote before or after their normal tour of duty may ask the executive officer of their department or office for time off of up to two hours. Executive officers will grant any such requests at times that are consistent with the exigencies of the service.

2. Any absence from duty not specifically authorized, including any absence beyond the allowable two-hour maximum, should be treated in accordance with the provisions of staff rule 105.1 (b) (ii).

---

* Personnel Manual index No. 13090.

90-28965 1911f (E)

UNITED
NATIONS

ST

Secretariat

ST/IC/1990/73
7 November 1990

INFORMATION CIRCULAR

To: Members of the staff

From: The Assistant Secretary-General for Human Resources Management

Subject: REVISED SALARY SCALE FOR STAFF IN THE FIELD SERVICE CATEGORY*

1. The purpose of the present information circular is to announce that, pursuant to decisions adopted by the International Civil Service Commission at its thirty-second session, the Secretary-General has approved a new salary scale for staff in the Field Service category effective 1 July 1990. The new salary scale is annexed hereto.

2. Furthermore, the Secretary-General has approved the application of the mobility and hardship allowance and the assignment grant to the Field Service category as outlined in administrative instructions ST/AI/364/Add.1 and ST/AI/363/Add.1, respectively.

3. Payment of the monthly mission allowance (MMA) has been discontinued. The invariable element of the MMA has been subsumed by the payment of the mobility and hardship allowance and of the assignment grant. The variable element of the MMA has been replaced by the post adjustment system as applied to the Professional and higher categories as indicated in information circular ST/IC/1990/11 of 2 February 1990.

4. With the elimination of regressivity from the post adjustment system, effective 1 July 1990, one point of post adjustment equals 1 per cent of net base salary at each level and step of the scale. As a result of the application of the new post adjustment system, it will no longer be necessary to publish a schedule of the MMA.

---

* Personnel Manual index No. 3110.

5. The new scale of pensionable remuneration for staff in the Field Service category is contained in information circular ST/IC/1990/69 of 25 October 1990.

6. Information circular ST/IC/88/21 of 15 April 1988 on the salary scale and schedule of monthly mission allowance for staff in the Field Service category is hereby cancelled and superseded.

Annex

SALARY SCALE FOR THE FIELD SERVICE CATEGORY SHOWING ANNUAL GROSS SALARIES AND NET EQUIVALENTS AFTER APPLICATION OF STAFF ASSESSMENT

(In United States dollars)

Effective 1 July 1990

Level		Steps														
		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
FS-7	Gross	55 402	56 987	58 572	60 157	61 742	63 327	64 912	66 525	68 140	69 754	71 369	72 983			
	Net D	37 821	38 693	39 565	40 436	41 308	42 180	43 052	43 924	44 795	45 667	46 539	47 411			
	Net S	35 139	35 926	36 712	37 498	38 284	39 070	39 856	40 643	41 429	42 215	43 002	43 788			
FS-6	Gross	45 439	46 863	48 288	49 712	51 137	52 561	53 986	55 425	56 902	58 378	59 855	61 331			
	Net D	32 150	32 962	33 774	34 586	35 398	36 210	37 022	37 834	38 646	39 458	40 270	41 082			
	Net S	30 007	30 741	31 477	32 211	32 947	33 681	34 417	35 151	35 883	36 615	37 348	38 080			
FS-5	Gross	38 203	39 378	40 553	41 727	42 902	44 076	45 260	46 475	47 691	48 907	50 123	51 339	52 554		
	Net D	27 890	28 583	29 276	29 969	30 662	31 355	32 048	32 741	33 434	34 127	34 820	35 513	36 206		
	Net S	26 130	26 761	27 392	28 022	28 653	29 284	29 914	30 541	31 169	31 796	32 423	33 051	33 678		
FS-4	Gross	32 797	33 739	34 682	35 646	36 620	37 595	38 569	39 544	40 519	41 493	42 468	43 442	44 417	45 405	46 414
	Net D	24 656	25 231	25 806	26 381	26 956	27 531	28 106	28 681	29 256	29 831	30 406	30 981	31 556	32 131	32 706
	Net S	23 174	23 703	24 232	24 757	25 280	25 804	26 327	26 850	27 374	27 897	28 420	28 943	29 467	29 989	30 510
FS-3	Gross	28 217	28 994	29 770	30 564	31 366	32 167	32 969	33 770	34 572	35 386	36 215	37 044	37 873	38 702	39 531
	Net D	21 827	22 316	22 805	23 294	23 783	24 272	24 761	25 250	25 739	26 228	26 717	27 206	27 695	28 184	28 673
	Net S	20 569	21 021	21 471	21 921	22 371	22 821	23 271	23 720	24 170	24 617	25 062	25 508	25 953	26 398	26 843
FS-2	Gross	24 383	25 040	25 725	26 411	27 097	27 783	28 468	29 154	29 840	30 543	31 251	31 959			
	Net D	19 393	19 825	20 257	20 689	21 121	21 553	21 985	22 417	22 849	23 281	23 713	24 145			
	Net S	18 321	18 723	19 121	19 520	19 918	20 317	20 715	21 113	21 512	21 910	22 307	22 704			
FS-1	Gross	21 155	21 730	22 306	22 882	23 458	24 033	24 609	25 194	25 797	26 400					
	Net D	17 262	17 642	18 022	18 402	18 782	19 162	19 542	19 922	20 302	20 682					
	Net S	16 339	16 692	17 046	17 400	17 753	18 106	18 460	18 813	19 163	19 513					

UNITED
NATIONS

ST

Secretariat

ST/IC/1990/74
7 November 1990

INFORMATION CIRCULAR

To: Members of the staff

From: The Under-Secretary-General for Administration and Management

Subject: HOST COUNTRY TRAVEL REGULATIONS*

1. The Secretary-General has received from the United States Mission to the United Nations a note verbale dated 19 October 1990 concerning changes in procedural requirements for travel in the United States for Hungarian nationals working at the United Nations Secretariat.

2. According to the note, "effective immediately all Hungarian personnel and their dependants will enjoy unrestricted travel within the United States".

3. Copies of the note verbale from the host country and the reply of the Secretary-General are annexed to the present circular.

4. The existing arrangements for official travel remain unchanged and will be made in the usual manner.

---

* Personnel Manual index No. 13019/B.

Annex I

NOTE VERBALE DATED 19 OCTOBER 1990 FROM THE UNITED STATES MISSION TO THE UNITED NATIONS ADDRESSED TO THE SECRETARY-GENERAL

The United States Mission to the United Nations presents its compliments to the Secretary-General of the United Nations and wishes to inform the Secretary-General of changes in procedural requirements for travel in the United States.

Effective immediately all Hungarian personnel and their dependants will enjoy unrestricted travel within the United States. In practice this means that these individuals will no longer be required to obtain hotel or campground accommodations, air, train or bus tickets or car rentals from the Office of Foreign Missions for travel in the United States. Furthermore, these individuals will no longer have to notify in writing of any travel beyond the 25-mile radius of Columbus Circle in New York City.

The United States Mission to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Secretary-General of the United Nations the assurances of its highest consideration.

Annex II

NOTE VERBALE DATED 22 OCTOBER 1990 FROM THE SECRETARY-GENERAL ADDRESSED TO THE UNITED STATES MISSION TO THE UNITED NATIONS

The Secretary-General of the United Nations presents his compliments to the United States Mission to the United Nations and has the honour to refer to the latter's note verbale of 19 October 1990 concerning changes in procedural requirements for travel in the United States for Hungarian nationals working at the United Nations Secretariat.

According to the note, "effective immediately all Hungarian personnel and their dependants will enjoy unrestricted travel within the United States".

The Secretary-General welcomes this decision by the United States. However, the Secretary-General regrets that similar restrictions continue to be in force with respect to staff members of other nationalities. In this connection, the Secretary-General wishes to reiterate his well-known position of principle concerning discriminatory treatment of United Nations staff solely on the basis of their nationality and to express the hope that all remaining restrictions will be removed by the host country as soon as possible.

The existing arrangements regarding official travel in the United States of United Nations personnel remain unchanged and will be made in the usual manner.

The Secretary-General avails himself of this opportunity to renew to the United States Mission to the United Nations the assurances of his highest consideration.

UNITED NATIONS

ST

Secretariat

ST/IC/1990/75
29 November 1990

INFORMATION CIRCULAR

To: Members of the staff at Headquarters

From: The Assistant Secretary-General for Human Resources Management

Subject: POST ADJUSTMENT CLASSIFICATION FOR NEW YORK*

1. The International Civil Service Commission has determined that the requirement for the application of class 9 post adjustment for staff in the Professional and higher categories serving in New York has been met as of 1 November 1990. Accordingly, the Secretary-General has authorized the implementation of class 9 post adjustment, multiplier 55 as of that date.

2. The annual amount of post adjustment at class 9 for each salary level and step is shown in the annex to the present circular.

* Personnel Manual index No. 3180.

90-33183 2143d (E)

Annex

CLASS 9 POST ADJUSTMENT

Multiplier 55

(In United States dollars per annum)

Effective 1 November 1990

Level		I	II	III	IV	V	S VI	T VII	E VIII	P IX	S X	XI	XII	XIII	XIV	XV
Under-Secretary-General																
USG	Net D	40 177.50														
	Net S	35 890.25														
Assistant Secretary-General																
ASG	Net D	36 850.00														
	Net S	33 266.75														
Director																
D-2	Net D	30 838.50	31 439.65	32 040.80	32 641.95	33 243.10	33 844.25									
	Net S	28 282.65	28 802.95	29 323.80	29 844.10	30 364.95	30 885.80									
Principal Officer																
D-1	Net D	27 665.00	28 179.80	28 694.60	29 209.40	29 724.20	30 239.00	30 753.80	31 268.60	31 783.40						
	Net S	25 516.15	25 979.80	26 425.85	26 871.35	27 317.40	27 763.45	28 208.95	28 655.00	29 100.50						
Senior Officer																
P-5	Net D	24 777.50	25 243.35	25 709.20	26 175.05	26 640.90	27 106.75	27 572.60	28 038.45	28 504.30	28 970.15	29 436.00	29 901.85	30 367.70		
	Net S	22 912.45	23 332.65	23 752.30	24 172.50	24 592.70	25 012.90	25 433.10	25 853.30	26 260.85	26 664.55	27 067.70	27 471.40	27 874.55		
First Officer																
P-4	Net D	20 927.50	21 381.80	21 836.10	22 290.40	22 744.70	23 199.00	23 653.30	24 107.60	24 561.90	25 016.20	25 470.50	25 924.80	26 379.10	26 833.40	27 287.70
	Net S	19 440.30	19 850.05	20 259.80	20 669.55	21 078.75	21 488.50	21 898.25	22 308.00	22 717.75	23 127.50	23 537.25	23 947.00	24 356.75	24 766.50	25 176.25
Second Officer																
P-3	Net D	17 572.50	17 999.30	18 426.10	18 852.90	19 279.70	19 706.50	20 133.30	20 560.10	20 986.90	21 413.70	21 840.50	22 267.30	22 694.10	23 120.90	23 547.70
	Net S	16 403.75	16 790.40	17 176.50	17 563.15	17 949.25	18 335.90	18 722.00	19 108.65	19 493.65	19 878.65	20 263.65	20 648.65	21 033.10	21 418.10	21 803.10
Associate Officer																
P-2	Net D	14 569.50	14 951.20	15 332.90	15 714.60	16 096.30	16 478.00	16 859.70	17 241.40	17 623.10	18 004.80	18 386.50	18 768.20			
	Net S	13 670.80	14 018.40	14 365.45	14 713.05	15 060.65	15 407.70	15 755.30	16 102.35	16 449.40	16 795.35	17 140.75	17 486.15			
Assistant Officer																
P-1	Net D	11 533.50	11 900.35	12 267.20	12 634.05	13 000.90	13 367.75	13 734.60	14 101.45	14 468.30	14 835.15					
	Net S	10 878.45	11 216.70	11 554.95	11 893.20	12 230.90	12 568.05	12 905.75	13 242.90	13 578.95	13 912.80					

D = Rate of post adjustment applicable to staff members with a dependent spouse or child.

S = Rate of post adjustment applicable to staff members with no dependent spouse or child.